

55, RIDGMOUNT GARDENS,
BLOOMSBURY,
LONDON,
WC1E 7AU.

Hello, everyone!

I'd like to introduce myself - Susan Rule, newly appointed editor for Mallorn. This is my first issue and I hope it's a good one! I would very much like it if you (or some of you) would write and let me have your opinion of it. The more opinions I have, the more easily I can produce a Mallorn of the type that the Society wants. Also, I need MATERIAL - articles, reviews, artwork, crosswords (I'd like to have a crossword in each issue), poems, and anything else you can think of.

As I said, all contributions are welcome. A few points to remember, however. Artwork can only be in black and white - not grey, as grey will not reproduce. Shading is best indicated by dots or lines. Full-size artwork is A4 (11 $\frac{3}{4}$ inches by 8 $\frac{1}{4}$ inches), but smaller pieces are always needed as space-fillers and decorations. If an article is sent in which was first printed elsewhere, please let me know, as I have to get reprint permission. Otherwise we get involved in breach of copyright and so on, which is to be avoided.

Also in this issue is an article on the French translation of Tolkien's books, pointing out the differences between it and the English edition. Perhaps other overseas readers have noticed differences between their translation and the English original? If so, perhaps you might like to write and let me know about them, as they are very interesting to read about.

Lastly, my thanks to all those who sent in articles and artwork which were used in this issue; also to Lester and Jonathan Simons, who gave great help to a very fledgling editor! - and to Steve Pillinger, who typed Mallorn in what must surely be a record time and who also has some excellent ideas on design and presentation.

I wish you all good reading!

Susan Rule.



A large, stylized signature of Susan Rule, consisting of a series of loops and flourishes.